

# Déclaration de confidentialité

(Version 3.0; Stand 23.07.2023)

together AG ("nous") attache une grande importance à la protection de vos données et au respect de votre vie privée. Dans la présente déclaration, nous souhaitons donc vous informer sur la collecte et l'utilisation de données individuelles relatives à la situation personnelle ou matérielle d'une personne physique identifiée ou identifiable ("données personnelles").

La présente déclaration de confidentialité s'applique aux domaines [www.together.ch](http://www.together.ch) et [www.talendo.ch](http://www.talendo.ch) ainsi qu'à leurs sous-domaines au format subdomain.together.ch et subdomain.talendo.ch.

Les modifications apportées à la présente déclaration de protection des données s'appliquent à partir de la date de leur publication sur notre site Internet. Le traitement des données personnelles collectées dans le cadre d'une déclaration de protection des données antérieure respecte la présente déclaration de protection des données. Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment la présente déclaration de protection des données et d'informer les clients, partenaires et utilisateurs de ces modifications de manière appropriée.

## Table des matières

1. [Informations sur le service responsable](#)
  1. [Service responsable et personnes de contact](#)
2. [Informations sur le traitement des données](#)
  1. [Généralités](#)
  2. [Conclusion, exécution ou résiliation du contrat d'utilisation de la plateforme](#)
  3. [Traitement des données pour la transmission d'offres d'emploi vacantes](#)
  4. [Transmission à des tiers](#)
  5. [Messages, notifications et mises à jour](#)
  6. [Transmission de données personnelles](#)
  7. [Conservation de vos données personnelles](#)
3. [Vos droits](#)
  1. [Généralités](#)
  2. [Données relatives aux jeunes de moins de 16 ans](#)
  3. [Accès, rectification, transfert](#)
  4. [Révocation et suppression](#)
  5. [Plainte auprès d'une autorité de contrôle](#)
4. [Informations sur l'utilisation des cookies](#)
  1. [Cookies](#)

## 1. Informations sur le service responsable

### 1.1. Service responsable et personnes de contact

DLLe service responsable en matière de protection des données personnelles que vous nous transmettez via le site Internet est le suivant:

together AG  
Poststrasse 18  
Case postale 2150  
9100 Saint-Gall

[support@talendo.ch](mailto:support@talendo.ch)

Nous nous tenons à votre disposition pour toute question ou communication concernant vos données personnelles. Vous pouvez nous joindre comme suit:

## 2. Informations sur le traitement des données

### 2.1. Généralités

Nous ne traitons vos données personnelles que dans le cadre des principes de traitement des données et lorsqu'il existe une base juridique. Le traitement de vos données personnelles sur le site Internet s'effectue exclusivement dans le cadre d'un contexte matériel:

- d'une demande, d'une commande ou de l'utilisation d'une prestation système (services de plateforme) que vous avez soumise;
- pour corriger les erreurs ou améliorer notre présence sur Internet;
- à des fins statistiques internes;
- à des fins de recherche dans le cadre de nos programmes de partenariat avec les autorités et les établissements d'enseignement, vos données personnelles étant pseudonymisées à cette fin; les destinataires des données ne reçoivent que les données sous le pseudonyme, tandis que les valeurs de décryptage sont conservées séparément par nos soins. Les destinataires dans le domaine de la recherche ne peuvent donc pas vous identifier sur la base des données que nous mettons à leur disposition (anonymisation de fait).

Dans le cadre de la visite d'un site Internet, nous collectons en outre les données nécessaires suivantes:

- toutes les données que vous indiquez explicitement dans le cadre d'une demande dans le formulaire de contact ou dans un e-mail (nom, adresse, âge, sexe, coordonnées, textes, photos, images, etc.);
- l'adresse IP et l'URL de référence (la page visitée précédemment);
- la version et le type de navigateur utilisés;
- la date et l'heure de la visite ou de la demande;
- le système d'exploitation;
- le fournisseur d'accès.

Vous trouverez les cookies que nous utilisons sur notre site Internet à la fin de la présente déclaration de protection des données sous le point "Cookies". IV "Informations sur l'utilisation des cookies".

Nous n'établissons pas de profils de la personnalité sur le site Internet et ne collectons ou ne traitons des données personnelles sensibles (p. ex. sur les opinions religieuses, politiques ou philosophiques, l'état de santé, etc.) qu'à titre exceptionnel et, dans ce cas, de manière limitée aux obligations contractuelles ou légales.

### 2.2. Conclusion, exécution ou résiliation du contrat d'utilisation de la plateforme

Nous considérons notre offre comme une plateforme de recherche d'emploi innovante. Notre objectif déclaré est de pouvoir proposer à chaque utilisateur des postes parfaitement adaptés à ses besoins. Si vous vous inscrivez sur notre plateforme, nous utilisons vos données pour atteindre cet objectif, c'est-à-dire pour vous proposer des postes qui correspondent le plus concrètement possible à votre profil d'exigences ainsi qu'à vos intérêts et besoins personnels supposés et, par conséquent, pour ne pas vous importuner avec des offres d'emploi inutiles. Pour ce faire, nous classons et complétons votre compte d'utilisateur par d'autres informations. Nous utilisons à cet effet aussi bien des informations statistiques que des informations sur votre personne (par ex. données de base de votre compte utilisateur) ainsi que des données publiques sur votre personne afin d'augmenter le taux de placement. Dans ce contexte, nous traitons les données nécessaires à la conclusion, à l'exécution ou à la résiliation du contrat d'utilisation de la plateforme. Il s'agit notamment des données suivantes:

- adresse électronique;
- données de contact;
- prénom, nom de famille;
- les données que vous avez vous-même transmises ou saisies et qui sont générées par l'utilisation de notre offre, comme les qualifications indiquées, l'expérience professionnelle, les préférences, les profils accessibles au public, etc.;
- les données accessibles au public vous concernant;
- les données générées par votre utilisation de la plateforme;
- les données générées par les interactions avec votre profil de plateforme.

### **2.3. Traitement des données pour la transmission d'offres d'emploi vacantes**

Nous utilisons les données de votre profil d'utilisateur pour vous proposer des offres d'emploi aussi attrayantes que possible et correspondant à vos intérêts et/ou besoins personnels réels ou supposés, sans vous importuner avec des offres inappropriées. Dès qu'un nouveau poste vacant est publié sur notre plateforme, nous traitons les données suivantes, conformément au contrat d'utilisation de la plateforme, afin de vérifier si le poste correspond à votre profil d'exigences:

- toutes les données que vous avez vous-même transmises ou saisies à cette fin, comme les qualifications indiquées, l'expérience professionnelle, les préférences, etc.;
- les données accessibles au public vous concernant;
- les données générées par votre utilisation de la plateforme;
- les données générées par les interactions avec votre profil de plateforme (y c. les données générées par les candidatures).

Si la comparaison décrite ci-dessus montre que vous avez un intérêt probable pour le poste vacant, nous utilisons votre adresse électronique, vos coordonnées ou vous contactons via notre plateforme pour attirer votre attention sur le poste en question. Vous pouvez à tout moment révoquer votre consentement aux traitements susmentionnés avec effet pour l'avenir. Pour ce faire, veuillez utiliser le bouton de désinscription correspondant dans l'e-mail qui vous a été transmis ou nous envoyez un bref avis par e-mail à l'adresse indiquée au point 1 adresse e-mail indiquée. Veuillez noter qu'en cas de révocation, il se peut que vous ne puissiez plus utiliser pleinement notre offre.

### **2.4. Transmission à des tiers**

#### **2.4.1. Généralités**

Vos données ne seront pas transmises à des tiers sans votre consentement explicite. Font exception à cette règle nos partenaires prestataires de services dont nous avons besoin pour l'exécution de la relation contractuelle (par ex. les établissements financiers pour le traitement des paiements, la poste, les services de courrier ou les entreprises de transport pour l'envoi de matériel, les services cloud pour la mise à disposition et la garantie de l'infrastructure numérique, etc.) Dans ces cas, nous respectons strictement les dispositions légales applicables en matière de protection des données. L'étendue de la transmission des données se limite au strict minimum.

Le recours à des partenaires prestataires de services dans d'autres pays que la Suisse ou les États membres de l'Espace économique européen n'entre en ligne de compte pour nous que si le pays en question dispose soit d'un niveau de protection des données équivalent selon la liste des pays du Conseil fédéral, soit que nous pouvons garantir contractuellement l'équivalence du niveau de protection (par ex. par des contrats ou la conclusion de clauses contractuelles dites standard).

#### **2.4.2. Données de votre profil d'utilisateur**

Vos données ne peuvent être envoyées à une entreprise que par vous-même. Sinon, ni les données générales du profil ni le contenu du profil ne sont publiés sur la plateforme. Vos données ne sont donc pas visibles par des tiers, que ces tiers disposent ou non d'un login de plateforme.

Même si une entreprise utilise la technologie Active Sourcing de la plateforme pour trouver des candidats appropriés pour un poste, l'entreprise ne reçoit que des données générales de base avec lesquelles elle ne peut pas vous identifier. Les données ne sont transmises à l'entreprise que si vous y avez expressément consenti.

#### **2.4.3. MailChimp**

Pour le traitement des demandes de service, d'assistance et autres demandes d'utilisateurs ainsi que pour l'envoi d'e-mails de confirmation, par exemple lors d'une nouvelle inscription sur notre plateforme, nous utilisons l'outil d'envoi MailChimp, une offre du fournisseur de listes The Rocket Science Group, LLC, 512 Means St., Suite 404 Atlanta, GA 30318, USA ("MailChimp"). Lors de l'inscription à notre plateforme, nous appliquons la procédure dite de double opt-in, c'est-à-dire que vous recevez après l'inscription un e-mail dans lequel vous devez à nouveau confirmer expressément votre inscription. Ce n'est qu'ensuite que votre compte est activé. Dans ce cas et afin de cibler les offres d'emploi pour nos utilisateurs, les données suivantes sont traitées via les serveurs de MailChimp:

- les données que vous avez saisies;
- le nom;
- l'adresse électronique;
- les informations sur le navigateur;
- l'adresse IP;
- les données relatives aux interactions avec les courriers électroniques que nous envoyons.

MailChimp fournit ses prestations via des serveurs situés aux États-Unis. Afin de garantir un niveau de protection équivalent à celui des réglementations suisses en matière de protection des données, nous avons conclu avec MailChimp des contrats de traitement des commandes ainsi que des clauses contractuelles standard de l'UE.

### **2.5. Messages, notifications et mises à jour**

Communication à des fins publicitaires: si la base juridique de la protection des données le permet (utilisation d'une prestation payante ou consentement correspondant), nous utilisons vos données de contact pour vous informer d'offres similaires par e-mail, ainsi qu'à des fins de marketing et d'optimisation, qui nous permettent de vous proposer de meilleures prestations et un meilleur service client, à des fins statistiques et pour continuer à optimiser nos offres (newsletter).

Vous pouvez à tout moment vous opposer à la réception de la newsletter en envoyant un e-mail à [support@talendo.ch](mailto:support@talendo.ch) ou en cliquant sur le lien à la fin de la newsletter.

Pour l'envoi de newsletters, nous avons recours à des outils établis de fournisseurs reconnus. Le respect des exigences en matière de protection des données est assuré par des contrats de traitement des commandes.

Communication à des fins d'information et autres: nous vous envoyons des communications qui sont nécessaires ou requises pour tous les clients, des notifications contenant des informations importantes et d'autres communications que vous nous demandez. Vous ne pouvez pas vous désabonner de ces communications. Toutefois, vous

pouvez, le cas échéant, personnaliser les supports et le format par lesquels vous recevez les notifications.

## **2.6. Transmission de données personnelles**

Sauf accord contraire explicite, la communication électronique s'effectue par le biais d'e-mails non cryptés. L'utilisation d'e-mails n'étant pas techniquement sûre, il se peut que des e-mails ne soient pas distribués. Lors de la transmission d'e-mails, ceux-ci peuvent sortir des frontières nationales, même si l'expéditeur et le destinataire se trouvent sur le territoire national. La confidentialité des e-mails ne peut pas être garantie en l'absence de cryptage ou en cas de cryptage insuffisant.

Même en cas d'utilisation de formulaires disponibles sur notre site Internet, seule la transmission de votre message de votre ordinateur au serveur Internet est cryptée.

En utilisant les formulaires ou en transmettant un e-mail, vous acceptez la communication par e-mail en connaissance des risques décrits. L'utilisation de voies de communication cryptées ou sécurisées d'une autre manière doit faire l'objet d'un accord préalable avec nous.

## **2.7. Conservation de vos données personnelles**

### **2.7.1. Emplacements des serveurs**

Notre site Internet est hébergé par Google LLC sur des serveurs situés dans l'Espace économique européen (EEE). Les serveurs sont protégés autant que possible contre les accès étrangers non autorisés. Des sauvegardes sont effectuées régulièrement afin d'éviter autant que possible la perte de données.

Dans la mesure où il s'agit de vos données personnelles que nous collectons directement, le stockage s'effectue sur nos propres serveurs ainsi que sur des serveurs virtuels d'un fournisseur de cloud computing jouissant d'une bonne réputation et dont le lieu de stockage se trouve en Suisse ou dans l'Espace économique européen. Les serveurs sont protégés autant que possible contre les accès étrangers non autorisés. Des sauvegardes sont effectuées régulièrement afin d'éviter autant que possible la perte de données.

### **2.7.2. Durée de conservation**

Nous ne conservons vos données qu'aussi longtemps que cela est nécessaire d'un point de vue juridique ou en fonction de la finalité du traitement. En cas d'analyse, nous conservons vos données jusqu'au terme de l'analyse. Si nous enregistrons des données sur la base d'une relation contractuelle avec vous, ces données sont conservées au moins aussi longtemps que la relation contractuelle existe et au plus tard aussi longtemps que les délais de prescription pour d'éventuels droits de notre part courent ou qu'il existe des obligations de conservation légales ou contractuelles. En règle générale, la durée de conservation n'excède pas 10 ans (à compter de la fin de la relation contractuelle ou de fait avec vous).

## **3. Vos droits**

### **3.1. Généralités**

Vous disposez en principe des droits d'accès, de rectification, d'effacement, de limitation, de transfert, de révocation et d'opposition ainsi que, le cas échéant, d'un droit de recours.

### **3.2. Données relatives aux jeunes de moins de 16 ans**

Selon les exigences générales du droit de la protection des données, les jeunes de moins de 16 ans ne peuvent pas donner leur consentement au traitement de leurs données personnelles. Toutefois, pour l'utilisation de certains services sur notre site Internet et nos plateformes, l'existence d'un consentement est nécessaire.

En principe, notre site Internet ne s'adresse pas aux jeunes de moins de 16 ans. Dans la mesure où la présente déclaration de protection des données fait référence à un consentement ou à une autorisation, le consentement des parents ou du représentant légal est toujours inclus dans la mesure où il est nécessaire. Nous partons généralement du principe que le représentant légal a donné son consentement lorsqu'un jeune interagit avec nous. Ce principe s'applique jusqu'à ce que nous soyons informés d'une autre manière par le représentant légal ou que nous devions supposer, en raison d'autres circonstances, qu'un jeune agit sans le consentement de son représentant légal. En sa qualité de représentant légal de mineurs, nous traitons le représentant légal en ce qui concerne l'exercice des droits de choix en matière de protection des données comme si le mineur exerçait lui-même ses droits. Cela vaut jusqu'à ce que le jeune atteigne l'âge de 16 ans, date à partir de laquelle, en cas de conflit (et tant qu'il ne s'agit pas de l'acquisition d'une prestation payante), nous accordons la priorité aux droits de choix du jeune, dans la mesure où la loi le permet.

### **3.3. Accès, rectification, transfert**

Vous avez à tout moment le droit d'obtenir gratuitement des informations sur vos données enregistrées ainsi que le droit de les corriger. Veuillez nous prendre contact avec nous à cet effet. Vous trouverez nos coordonnées au point 1 de la présente déclaration de protection des données.

Vous avez également le droit de demander le transfert gratuit de vos données personnelles électroniques à un autre service responsable du traitement. Veuillez toutefois noter que nous ne pouvons pas adapter vos données aux éventuelles exigences de format particulières d'un autre responsable et que nous ne pouvons en aucun cas transférer votre historique commercial ou vos mots de passe.

### **3.4. Révocation et suppression**

Vous pouvez à tout moment révoquer les autorisations que vous avez accordées en vertu de la législation sur la protection des données pour le traitement de vos données par nos soins et demander la suppression de vos données personnelles. Veuillez prendre contact avec nous à cet effet. Vous trouverez nos coordonnées au point 1 de la présente déclaration de protection des données.

En cas de demande de suppression, nous bloquerons votre profil. Veuillez toutefois noter que nous sommes tenus, par exemple en vertu du droit commercial et fiscal, de conserver les pièces comptables pendant au moins 10 exercices. Nous ne pouvons donc ni supprimer ni traiter les données personnelles contenues dans ces justificatifs. Votre demande de révocation ou de suppression n'est donc valable dans cette mesure que pour le traitement futur et uniquement pour les données personnelles que nous ne traitons pas sur la base d'une justification légale, mais exclusivement sur la base de votre consentement.

Si une relation contractuelle est encore en cours au moment de la réception de votre révocation et de votre demande de suppression, vos données personnelles continueront à être traitées jusqu'à l'exécution complète du contrat. Votre révocation en matière de protection des données n'a expressément aucune influence sur l'exécution des relations contractuelles existantes et n'est pas considérée comme un motif de cessation extraordinaire.

### **3.5. Plainte auprès d'une autorité de contrôle**

Dès l'entrée en vigueur de la LPD révisée (prévue pour le 1er septembre 2023), vous disposerez d'un droit de recours auprès de l'autorité de surveillance compétente du siège du service responsable si vous estimez que nous avons enfreint une disposition de la LPD.

Le Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence ([www.edoeb.admin.ch](http://www.edoeb.admin.ch)) est compétent pour les plaintes des personnes concernées.

## **4. Informations sur l'utilisation des cookies**

Dans cette section, nous souhaitons vous informer sur la manière dont nous utilisons les cookies sur notre site Internet et dans quel but, et vous donner des informations sur les conséquences de chaque cookie sur vos données personnelles. Vos droits selon le titre III susmentionné s'appliquent bien entendu également aux cookies décrits ci-après.

## **4.1. Cookies**

### **4.1.1. Généralités sur les cookies**

Les cookies sont de petits fichiers texte ou des parties d'informations qui sont stockés sur votre ordinateur ou votre appareil mobile (comme un smartphone ou une tablette) lorsque vous utilisez nos services. Un cookie contient généralement le nom du site Internet/de l'application dont il provient, la durée du cookie (c'est-à-dire la durée pendant laquelle le cookie restera sur votre appareil), et une valeur qui est généralement un numéro unique généré de manière aléatoire.

Nous utilisons des cookies pour rendre nos services plus conviviaux et pour adapter nos services et produits à vos intérêts et besoins. Les cookies conviennent à cet usage, car nos services peuvent lire ces fichiers. Ils leur permettent de vous reconnaître et de se souvenir d'informations importantes qui rendent votre utilisation de nos services plus conviviale (par ex. en se souvenant de vos préférences). Les cookies peuvent également être utilisés pour aider à accélérer vos activités futures et votre expérience utilisateur future avec nos services. Nous utilisons également des cookies pour compiler des statistiques anonymes et agrégées qui nous permettent de comprendre comment les utilisateurs utilisent nos services et qui nous aident à améliorer la structure ainsi que le contenu de nos médias numériques.

La durée maximale de conservation des cookies après leur placement initial sur le terminal de l'utilisateur est celle définie par la législation applicable.

### **4.1.2. Types de cookies**

Les types de cookies que nous utilisons sont les cookies résidents, les cookies de session, les cookies de première partie et les cookies tiers.

Les cookies résidents sont utilisés pour enregistrer vos informations de connexion et se souvenir de vos préférences pour de futures connexions à nos services. Un cookie résident est enregistré sous forme de fichier sur votre ordinateur et y reste lorsque vous fermez votre navigateur Internet. Le cookie peut être lu par les services qui l'ont créé lorsque vous visitez à nouveau ces services.

Les cookies d'identification de session sont utilisés pour permettre certaines fonctionnalités sur nos services, pour mieux comprendre comment vous interagissez avec nos services et pour surveiller les données globales des utilisateurs et le routage du trafic Internet. Contrairement aux cookies résidents, les cookies de session sont supprimés de votre ordinateur lorsque vous fermez votre navigateur. Généralement, les cookies d'identification de session stockent un identifiant de session anonyme sur votre ordinateur, ce qui vous permet d'utiliser un service sans avoir à vous connecter à chaque clic.

Les cookies de première partie sont nos propres cookies, que nous utilisons pour améliorer votre expérience utilisateur. Ils sont liés aux informations personnelles d'un utilisateur. Les tiers n'ont pas accès aux informations que nous collectons par le biais de nos propres cookies.

Les cookies tiers sont des cookies placés dans nos services par des sociétés tierces afin de fournir des services, y c. des cookies publicitaires. Les sociétés tierces placent des cookies tiers sur votre appareil en notre nom lorsque vous visitez nos services, afin de permettre à ces sociétés tierces d'exécuter les services qu'elles fournissent. Outre ce qui est indiqué dans la présente déclaration de confidentialité, vous trouverez de plus amples informations sur ces cookies tiers dans les politiques de confidentialité de ces sociétés tierces.

Vous trouverez ci-dessous une liste des différents types de cookies que nous utilisons dans nos services.

### **4.1.3. Cookies essentiels**

Les cookies essentiels sont des cookies qui sont strictement nécessaires au fonctionnement de nos services et à l'utilisation de leurs fonctions. Sans ces cookies strictement nécessaires, nos services ne fonctionneraient pas aussi bien que vous le souhaiteriez, et nous pourrions ne pas être en mesure de fournir le site Internet ou certains services ou fonctionnalités que vous demandez.

Nous utilisons également des cookies techniques qui permettent à nos services de se souvenir des choix que vous avez faits (comme votre nom d'utilisateur, la langue ou la région dans laquelle vous vous trouvez) à des fins d'adaptation et de personnalisation. Ces cookies ne collectent pas d'informations sur vous à des fins publicitaires et ne se souviennent pas des pages Internet que vous avez visitées.

Nous plaçons les cookies de première partie suivants (tous des cookies résidents):

Cookie d'identification de l'appareil: nous installons des cookies sur votre ordinateur qui vous reconnaissent et indiquent au site ou au service que vous êtes connecté(e).

Cookie de l'utilisateur local: nous installons des cookies qui sont utilisés pour se souvenir de certains choix locaux que vous avez faits, comme le choix de la langue.

Cookies de visibilité de la protection des données: nous installons des cookies sur votre ordinateur qui indiquent si vous avez été informé(e) de l'utilisation des cookies et du traitement et des droits relatifs à vos données par un message de bannière affiché, puis si vous avez donné votre consentement à l'utilisation des cookies, de sorte que la bannière n'apparaisse pas à chaque fois que vous visitez une page.

Ces cookies étant nécessaires au fonctionnement de nos services, vous ne pouvez donc pas vous opposer à leur utilisation.

#### **4.1.4. Cookies analytiques et cookies de marketing, de profilage et de reciblage**

Kibana (cookies tiers résidents)

Nos pages Internet utilisent Kibana pour l'analyse des utilisateurs. Kibana est un outil de suivi qui nous permet d'enregistrer les mots-clés recherchés par l'utilisateur, le navigateur qu'il utilise et l'ID de cookie de l'utilisateur. L'ID de cookie sert à reconnaître l'utilisateur de manière univoque et à pouvoir relier les données de l'utilisateur. Sur Internet, chaque appareil a besoin d'une adresse unique, appelée adresse IP, pour transmettre des données. L'enregistrement de l'adresse IP, au moins pour une courte durée, est techniquement nécessaire en raison du fonctionnement d'Internet. Les adresses IP sont raccourcies d'un octet avant tout traitement et ne sont traitées ultérieurement que de manière anonyme. Aucun stockage ou traitement ultérieur des adresses IP non abrégées n'est effectué.

Kibana est un service de suivi et d'analyse fourni par Elasticsearch, Inc., 800 W. El Camino Real, Suite 350, Mountain View, CA 94040 USA. Le traitement des données par Elasticsearch a lieu aux États-Unis. Nous garantissons un niveau de protection des données équivalent en concluant des clauses contractuelles types de l'UE et en limitant le transfert de données au strict nécessaire pour une utilisation judicieuse des services.